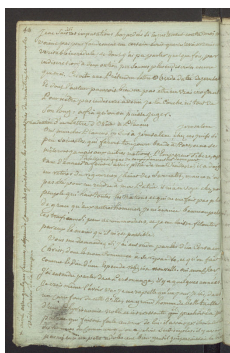


Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



Informations sur cette page

LangueFrançais

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Transcriptions

Transcription modernisée

Je ne sais si ces imputations hasardées si injustement contre moi n'avaient pas pour fondement un certain écrit que m'avait remis un véritable incrédule, et dont j'ai pu parler quelquefois, par indiscretion, à deux ou trois personnes plus indiscrètes encore que moi. C'était une prétendue lettre d'Ovide datée de Jérusalem et dont l'auteur pouvait bien ne pas être un vrai croyant. Pour n'être pas indiscret à demi, je la couche ici tout de son long, afin qu'on en puisse juger.

Traduction d'une Lettre d'Ovide à Planeus

Jerusalem

Oui, mon cher Planeus, je suis à Jérusalem, chez ces Juifs si peu sociables, qui feront toujours bande à part, et ne se mêleront jamais aux autres nations. L'empereur Tibère, après tant d'années de sollicitations et de coups d'encensoir de ma part, a feint d'avoir pitié de ma vieillesse. Il a daigné me retirer du rigoureux climat des Sarmates, mais ce n'a pas été pour me rendre à ma patrie. Il m'a envoyé chez un peuple qui hait toutes les nations, et qui ne me fait pas plus de grâce qu'aux autres hommes. Je m'ennuie beaucoup chez ces trafiquants si peu

accomodants, et je me laisse filouter par eux le moins qu'il m'est possible. Vous me demandez si j'ai entendu parler d'un certain Christ, dont le nom commence à se répandre, et qu'on fait comme le Dieu d'une espèce de religion nouvelle. Oui, mon cher, j'ai entendu parler de ce personnage, il y a quelques années. Je crois même l'avoir vu. Je me rappelle qu'un jour je vis, dans un carrefour de cette ville, un grand homme de belle taille, d'une physionomie noble et intéressante. Il prêchait la population qui faisait foule autour de lui. Il avait pour ses satellites des hommes du commun qu'on appelait ses disciples. Il y avait parmi eux un petit adolescent bien gentil qui paraissait le bien-aimé, avec quelques femmes, espèces de commères qui étaient les admiratrices du maître, et comme les vivandières de la troupe.

Informations sur le fichier

Nom original : MANUSCRIT45_INV32018_Page_126.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 0.66 Mo

Dimensions : 1389 x 2143 px

Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]).

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 29/12/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/4624>

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 18/01/2022 Dernière modification le 19/12/2025